

EL TIEMPO

Director, RAFAEL DE LA ESPRIELLA.

Redactor, MARCOS WOODBINE.

Año I

Colón, R. de Panamá, Noviembre 5 de 1912

No. 73

Patria!!.

—
Quién no se conmueve á la s6la pronunciaci6n de esta frase?

Quién no siente la tir el coraz6n con indescriptible entusiasmo á la s6la evocaci6n, de nombre de tanta dulzura, de grandeza tanta?

Yo no sé que haya en lo humano, entidad que alcance mayores proporciones...

Yo no sé de nada que subyugue, que enamore tanto...

Religi6n, Familia, Honor, todo lo compendia: la Patria!

¿Queréis ascender á la cima del sacrificio; anheláis llegar á la cumbre del heroísmo?

Pues esperad que la Patria se retuerza bajo la dura presi6n de extranjera planta y, ofrendadle la sangre de vuestras venas: y surgirá en el cielo de la inmortalidad: Junín y Carabobo...

.....
Patria!: bendita seas;

TIRANIA.

*Mientras haya en la cuspide un tirano,
mientras haya en el antro un prisionero,
mientras en la ciudad quiera el guerrero:
hacer lo que en la brecha y en el llano:*

*Mientras no se alce el pueblo soberano
yo hecho Job de este inmundo estercolero,
he de cantar las rabias que el acero
siente al hallarse entre la puerca mano.*

*Y cual mano que rueda cercenada
pendiente siempre al puño de la espada,
bregando seguiré siempre con ira.....*

*Y logrando aplastar á los perversos,
los hundiéra en la cárcel con mis versos,
y como rejas les pondré mi lira.*

José Santos Chocano.

LA CONVENCION NAVAL

FRANCO--RUSA

—
El anuncio de la Convención Naval franco-rusa ha alarmado justamente á la opini6n y á la diplomacia en este imperio, no obstante las declaraciones oficiosas publicadas en la Prensa de París, en que aseguran que esa Convención no tiene carácter agresivo y es sólo una integraci6n normal de la alianza entre Francia y Rusia.

Bien que por el pronto no tenga efecto alguno, se alcanza fácilmente su trascendencia para un porvenir próximo, en 1917, cuando estén terminadas las primeras partes de los programas navales ruso y francés. No puede haber la menor duda sobre el objeto de Rusia al hacer dicha Convención, que no es otro que el de tener el resuelto apoyo de Francia para obtener el libre paso por los estrechos de su flota del Mar Negro. Y cuando

Francia ha ofrecido su consentimiento como base de la Convención: es también seguro que va de acuerdo completo con Inglaterra.

Dentro de cuatro años, quizás antes, Rusia será una potencia mediterránea, mas como no le bastará para serlo la libertad de los estrechos, sino que necesitará una base naval en el mismo, es mas que probable que se deje ocupar una isla en el Egeo. ¿A favor y en contra de quien irá esta nueva fuerza que se presenta en el Mediterráneo? La contestaci6n es sencillísima; favorecerá á Francia: según la convención y á Inglaterra, que forma parte de la Triple Entente; será neutral para Italia, no sólo por la amistad que cada vez se fortifica más, sino porque Italia tendrá un interés supremo en no suscitar la menor dificultad á Francia ó Inglaterra para que se respeten sus costas y sus nuevas posesiones africanas, é irá exclusivamente contra Austria-

Hungría, para contrarrestar sus aspiraciones en Oriente. Todo esto es de una claridad mediana.

Puesto que Alemania no tiene intereses en el Mediterráneo y los de las otras Potencias no son contrarios á los rusos, los que seguramente han de chocar en ese mar son los intereses rusos y austriacos. Separadas, como están hoy, las escuadras rusas por el encierro de la del Mar Negro, tiene Austria superioridad naval sobre la del Báltico, y la podría mantener, no obstante el nuevo programa ruso aprobado por la Duma, ya que aquí, una vez terminados los cuatro «dreadnoughts», se comenzará otra serie. Pero unidas las escuadras del Báltico y el Negro en 1917, será manifiesta en un 40 por 100 la superioridad de la marina de Rusia.

Para dicha fecha tendrá el Imperio moscovita en el Báltico doce acorazados, y de ellos ocho «dreadnoughts» y en el Negro nueve, de los cuales cinco potentísimos. Si el Austria no hace un esfuerzo gigantesco, sus intereses en el Mediterráneo estarán á la merced de Rusia. Como esto es difícil, la Prensa busca el remedio, bien en una alianza naval con Rusia, bien con Inglaterra, ambas muy improbables, dada la actual situaci6n de las cosas.

L. HERMANN.

Viena, Agosto de 1912.

Señor!...

¡Señor!

*Si he sido bueno; si jamás he dejado de quererte;
si un día tras otro, te suplico y en mi auxilio te llamo,
por qué me castigas?...*

Dime, señor! Por qué solito me dejas bajo la tempestad de todas las desdichas?

Por qué permites que á tu ciervo hostilicen las zarzas del sendero?...

*Tú lo sabes muy bien:
Yo no persigo del mundo las locas vanidades: sólo anhelo un alma hermana que me ayude á llevar el pesado fardo de la vida!...*

Unos ojos que viertan su piedad sobre la imensa pena que me abruma; unos labios q' en la lúgubre hora de mi agonía cruenta, digan á mis oídos la oraci6n del consuelo!

.....
Señor! No me abandones. Concédeme la dicha de encontrar con una alma buena que acierte á comprenderme.

!Que dé á mi espíritu un minuto de reposo y le cante el poema del cariño!...

*“Lo que nunca he tenido en mi pobreza Ni he escuchado jamás en mi martirio”.
O...! señor! Apresura mi jornada; exonérame del crimen de vivir; llévame á gozar de la santa paz de los sepulcros, porque pudiera... brotar de mis ojos la quemante lágrima y escaparse de mis labios la blasfemia y..... ent6nces.....*

! señor! no me abandones!

M. WOODBINE.

DE OCASIÓN

Los pueblos que abandonan el cuidado de su derecho y olvidan sus más sagrados deberes, merecen execración.

No está el hombre dotado de inteligencia si no para ser responsable de sus actos ante la propia conciencia. Esa facultad no puede enagenarse. El que abdica, se somete y no protesta contra lo que le envilece y subyuga, no es digno de formar parte de la sociedad.

Luchar por el derecho es cumplir el más sagrado de los deberes.

Los esclavos, los que se sujetan á la infame esclavitud de una tiranía cualquiera, pierden la personalidad. Solo pueden redimirles la protesta que dignifica y eleva.

LERROUX.

MUNDIAL

El contrato de empréstito americano con Nicaragua con signa en sus cláusulas que "el Gobierno hará aprobar por el Congreso" los contratos anteriores y las comisiones Bancarias ferrocarrileras, Además "se obliga el Gobierno" á obtener la promulgación de todas las leyes que "á juicio de los abogados de los banqueros sean necesarias" para la completa legalización de los actos mencionados.

¿Qué tal?—Por algo lo ca-

lificó Manuel Ugarte de "la negociación más desvergonzada que se haya hecho en América."

Verdadero furor ha hecho la clínica que en Tegucigalpa ha abierto el notable médico nicaragüense doctor Luis De-bayle, quien ha hecho operaciones quirúrgicas notables.

Fué descubierto completamente el 3 de Agosto el famoso arco erigido hace siglos en honor de Marco Aurelio. Esta maravillosa reliquia histórica se conserva hasta la fecha, intacta, si bien su base ha sufrido algo por la acción del tiempo.

Durante las pruebas eliminatorias verificadas en Kansas City el día 27 de Julio para la carrera internacional de globos que habrá de celebrarse en Alemania, al ir á ascender el globo "Kansas City III, pasaron á la canastilla el doctor Harman y Miss Voilet Davis, uniéndose allí en matrimonio y emprendiendo en seguida su viaje de luna de miel.

El Mayor de Plaza de Usulután Carlos M. Flórez asesinó al Director de Policía del mismo lugar Capitán Antonio Carranza, por antiguas desavenencias.

Quedó instalada solemnemente en San Salvador la "Sociedad de Agricultura, Ganadería á Industrial," en la que figuran prominentes hombres públicos y ricos comerciantes de aquella República.

Un electricista alemán, de Heligensthal, ha descubierto un procedimiento que permitirá transmitir la luz y la energía eléctrica por medio de las ondas herzianas. Branly, sabio francés, había ya

logrado la transmisión de luz; pero ahora el descubrimiento de Doering tiene una importancia industrial enorme. Los periódicos franceses, siempre "chauvinistas" al dar cuenta del descubrimiento, dicen que Doering no ha hecho, en rigor, más que perfeccionar los métodos de Branly.

El emperador Francisco José no solamente es el decano de los monarcas actuales, sino el que ha tenido un reinado más largo; pues desde el 5 de Julio último ha traspasado la duración del de la reina Victoria, que fué el reinado de mayor duración del último siglo.

ECOS Y NOTICIAS

EN PLENA ADMINISTRACION LIBERAL

Por motivos del suelto que vió la luz pública en el TIEMPO número 72, el vigilante Morelo se presentó á las diez de la noche del día 2 en casa del autor amenazándolo, y dándole orden a un Agente, para que lo condujera á la Policía si daba un paso fuera de su casa. El autor está dispuesto á probar lo dicho en el anterior suelto y lo que afirma en éste.

¿Si se creyó calumniado el Vigilante Morelo, por qué no acudió ante la autoridad competente, sino que esperó que fueran las diez de la noche, hora en que hacia su servicio de correría, para ventilar ese asunto?

¿Está autorizada acaso la Policía para amenazar á extranjeros pacíficos en altas horas de la noche, porque reclaman su derecho?

Si el autor del suelto cometió falta alguna, por qué en tres veces que estuvo en la Estación de Policía, para ponerle la queja al señor Comandante, cosa que no pudo

INVITACION.

Los suscritos invitan á los que fueron amigos del extinto Sr. Don

ANTONIO B. MONTEVERDE

quien falleció en su residencia, en Italia, en la mañana del 31 del pasado mes, para que concurran á las

HONRAS FUNEBRES

que en su memoria y por la redención de su alma tendrán lugar el día 7 á las 10 de la mañana en la Iglesia Católica.

La atención que merezca esta invitación será agradecida.

Colón, Noviembre 5 de 1912.

Roberto Wilcox, Isaac L. Toledano, O. L. Martínez, R. S. Arcia, Porfirio Melendez, Ricardo Bermúdez, J. L. Salas.

conseguir, no se le dejó arrestado?

Conste en este también que es la primera vez que el autor del suelto trata al señor Morelo, motivo por el cual, no podía guardarle antipatías anteriores y que solo motiva este segundo, el tratar de conseguir garantías: pues siendo padre de familia al arrestarse se le arrancarían el pan á sus hijos, que solo viven de su trabajo.

Señores del Concejo: Se hace necesario la expedición de un Acuerdo que le apriete las clavijas á los señores músicos: pues hemos notado que carecen en absoluto de disciplina. El jueves--y va una muestra--no pudo cumplirse en todas sus partes el programa del Concierto, porque muchos dejaron de asistir al cumplimiento de su deber.

Si no es posible conseguir que el mal apuntado se remedie, entonces suprimase la Banda; porque no es lógico que el ERARIO se perjudique así porque así.

Señora Policía: No es aceptable en niuguna forma, eso de que los muchachos vayan al Parque á importunar arrojando *polvos japoneses*. Eso dá muy mala idea de nuestra cultura.

Nuestro buen amigo don Constantino Matos, regresó de Cartagena en la tarde de ayer. Nos es grato presentarlo nuestro saludo de bienvenida.

Con gran extrañeza hemos visto que un vapor de guerra Inglés atracado á uno de los muelles del Puerto, no ha enarbolados sus banderas, en estos días de festival nacional. A qué habrá obedecido esa falta de cortesía internacional?

En las primeras horas de la mañana de ayer, la señora Rosa Bet Bolt hirió á el señor K. D. Kupert arrojándole un pedazo de hielo á la cabeza.

También la señora Ana Forero, hirió al joven Pedro Clemón con un cuchillo. Se nos dice que el golpe fué asestado en la paleta.

EL TIEMPO, en su número de mañana publica la Crónica de las fiestas y unas ligeras líneas tituladas "Alrededor de un Acuerdo". No deje de comprarlo.

En la noche del sábado último, por los lados de Boca Grande fué desarmado de su garrote y herido en la cabeza por un golpe de hacha, el agente de Policía número 58 quien se vió obligado por ello disparar su revólver hiriendo levemente á uno de sus agresores.

Elodia Tejada de Brid,
ha abierto un taller de mo-
disteria en su casa de ha-
bitación. Avenida Paez.
Frente a la Oficina Postal.

Ninfa Matos Galindo.
Profesora de piano,
Ofrece sus servicios profe-
sionales, en su casa de ha-
bitación. Avenida Bolívar
Frente a la esquina Norte
del mercado.

Espacio
reservado
para la Re-
vista Co-
mercial q'
principia-
rá a publi-
carse den-
tro de po-
co.

"EL TIEMPO" se vende en
la Barbería del señor Gerardo Valiente.

El Tiempo.

DIARIO COMERCIAL,
POLITICO Y NOTICIOSO
El primero de su clase
en la República.

CONDICIONES:

Suscripciones:

Un mes \$ 1,00 Oro
Un semestre 5,00 "
Número suelto 0,05 "
Remitidos, precios convencio-
nales.

**SE
A
V
I
S
A**

A las personas de buen
gusto, que desde ma-
ñana quedará abierta
al público la

PANADERIA MODERNA

situada en la Avenida Santan-
der, entre las Calles 4 y 3.
Tambien en dicho es-
tablecimiento se
dará a la venta mercancías de
toda clase.

Licores finos.

DEMETRIO CHRONIS.
Propietario

INYECCION maravillosa.

FORMULA DEL DR. ANDRES A. FERNANDEZ
Preparación especial para la curación
de la BLENORRAGIA en todos sus
tiempos.

DEPÓSITO:

Botica "La Union" de Benedetti Hermanos. Panamá.
Agente en Colón, CLEMENTE LOPEZ M.
Imprenta Comercial.

Ganga!

John Chrones, vende su tienda sur-
tida recientemente
con mercancías de calidad superior y situa-
da en la 3.ª puerta del mercado, calle 9.

Aprovechad, la ocasión.

AVISO

El Presidente del Honorable Concejo Muni-
cipal del Distrito de Colón a todos los que les
interese hace saber:

Que, previo acuerdo, se ha señalado el Do-
mingo 27 del mes en curso a las 9 a. m. para
que tenga lugar el exámen de los aspirantes a
ocupar el puesto de Director de la Banda de
Música de esta Ciudad que tendrá verificativo
ante el Señor Director del Conservatorio Na-
cional de Música y Declamación, en Panamá.

Colón Octubre 7 de 1912.

J. M. Fernandez.

OIGA USTED!

LA

IMPRENTA COMERCIAL

se haya hoyen posibilidad de hacer cual-
quier trabajo de verdadero arte, pues ha
hecho venir de Cartagena hábiles y com-
petentes tipógrafos.

En ningún otro
establecimiento tipográfico
de la ciudad, podrá usted conseguir
que se le trabaje, con puntualidad y ni-
tidez, en condiciones mejores.

Desea Ud. unas tarjetas,
un folleto, programas
para tal ó cual festival,
libretas de recibos & & ?

Pues, ocurra a la

Imprenta Comercial

Y DE SEGURO QUEDARÁ SATISFECHO.

Haga una visita al establecimiento
y solicite el muestrario de trabajos de fan-
tasía, y tendrá ocasión de admirar.....

PRECIOSIDADES.

Sres. Policías.

no olviden que en la

**IMPRENTA
COMERCIAL**

puede conseguir libretas de partes con cin-
cuentas fojas cada una, por 0,50 centavos,

Notice to the Public.

This Establishment is to be sold, and any one who feels
a desire to buy it can make their application and come
for cheap and cash. You will get one of the finest spot
in the town; don't lose your chance. Between corner of
Bottle Alley and 10th street.

ERAKLECS BERNEKOLS

UNIVERSAL BAR

FRENTE AL PARQUE.

Se venden los mejores vinos españoles y licores de las más afamadas marcas, especialmente europeas. Cigarros y cigarrillos de la Habana. Toda clase de bebidas gaseosas y refrescantes.

Conservas finas españolas. Salón espacioso y lujoso

Servicio esmerado, COLON, R. de P.

José Padrós, Propietario, Apartado número 132.

Representante de la célebre casa de Prudencio Rabell, fabricante de los cigarrillos

LEGITIMIDAD.

Se alquila un magnífico salón apropiado para baile ó Club en los altos del Hotel Imperial, desde el primero de Septiembre del presente año. Para pormenores dirigirse al propietario de dicho Hotel.

JOSE CABEZA.

Colón. A. Agosto 23 de 1912.

Fonda y Cantina "La Unión Española"

Avenida Paez No. 106

La mejor de su género en Colón, por sus precios módicos, por sus excelente cocina, y el buen trato de sus empleados.

Precios, desde \$1.50 diarios con dormitorio.

Magníficos vinos de España.

El punto de cita de los Españoles del Canal.

El Propietario.

BARTOLOMÉ CASTELLORT.

ESTENOZ LUMBER YRD & Co.

Avenida E. y Calle 9a.

Maderas de todas clases, tamaños y dimensiones. Zinc, clavos, cemento, puertas y ventanas.

PRECIOS MÓDICOS

LUIS F. ESTENOZ JR.
ADMINISTRADOR.

Aviso oficial.

Pongo en conocimiento de los deudores al Tesoro Nacional por la contribución de Inmuebles y arrendamiento de Lotés en el Distrito Municipal de Colón, que hasta el 10 de Noviembre próximo recibiré con el recargo de 10 0/10 sus respectivas deudas, pero que de esa fecha les entablaré la Acción Coactiva.

Colón, Octubre 25 1912.

El Juez, Ejecutor,

CARLOS BERGUIDO.

Horas de despacho: 8 á 11 a. m. de 2 á 5 p. m.

Casa N.º 96 Avenida Bolívar,

Avisos económicos

(10 palabras: 25 centavos oro)

Agencia Judicial y de negocios

Luis García Fábrega

ABOGADO.

Se encarga de gestionar toda clase de negocios Judiciales y administrativos, y cobra cuentas judicial y extrajudicialmente. Especialidad en la administración de casas, en la redacción de contratos, consecución de títulos de minas y de terrenos baldíos.

Oficina: Calle 6. Frente á la Agencia Postal. Colón.

Agente de PATIÑO & LOPEZ.

Panamá.

Judicial and Business

AGENCY

Luis García Fábrega

ATTORNEY-AT-LAW

6th Street, Opposite Post Office Colón

Takes charge of the negotiation of all judicial and administrative matters and of the collection of accounts in Court and out of Court. A speciality in the administration of houses, drafting of contracts and attajument of titles for mines and unappropriated lands.

Honesty and activity guaranteed.

Agent for PATIÑO & LOPEZ.

Panamá.

Guía Profesional de Colón.

Dr. Carlos Biebarach

Aven. Bolívar núm. 56

Dr. Raul A. Amador

Médico Oficial.

Avenida Paez, N.º 67.

Dr. J. A. PADYFOOT

AVENIDA BOLÍVAR NÚM. 71.

ABOGADOS

Doctor Francisco Rodríguez Canacho. Esquina de las calles 6a. y Paez.

Doctor Rafael de Morales. Esquina de las calles 6a. y Paez.

Doctor Pedro A. Aguilera. Lawyer-Avocat. Calle Iturralde.

Doctor J. A. Lineville. Avenida Paez número 11.

GABRIEL JOLY R.

Se encarga de asuntos judiciales y administrativos.

Avenida-Santander N.º 94.

SABLO COUSINS.

Se venden los mejores vinos y conservas francesas á precios sin competencia.

AVENIDA BOLÍVAR FRENTE AL PANAMA BANKING CO.,

JUAN MARTIN G.

Esportación de productos del país é importación de abarrotes en general, frutas, legumbres vegetales y Ferretería de todas clases mayor y menor.

ESPECIALIDAD en PRODUCTOS españoles

El famoso vino "Canal" Unico agente. Jerez Quina, los SOBERANOS tónico aperitivo reconstituyente, el mejor en su clase, único agente.

Confetis y serpentinas á precios módicos. ATENCION: Se aproximan las Pascuas, pero antes llegarán los famosos Turrónes españoles de todas clases como tambien infinidad de novedades propias para satisfacer el apetito en esos días.

Calle Bolivar, frente al mercado. Teléfono N.º 21 Apartado 241

AGUA IMPERIAL PARA EL CUTIS

20 AÑOS DE ÉXITO

Remedio admirable para hermohear el cutis, limpiarlo de toda mancha y curarlo de toda enfermedad, sin la más leve irritación de la piel, pues no contiene grasa, ni ninguna sustancia nociva y es además inalterable.

PRECIO: \$1.50 EL FRASCO

De venta en todas las Farmacias.

AGENTE GENERAL

JACOB M. CHUMACEIRO.

HOTEL IMPERIAL

DE COLON

HOTEL DE PRIMERA CLASE

FRENTE AL PARQUE CENTRAL.

Con todos los adelantos modernos. Plan Americano y Europeo. Cocinero experto. Constantemente se cambia el menú.

El mejor lugar para comer en la ciudad.

José Cabeza, Propietario